

SWISS EQUESTRIAN

Postfach 726, Papiermühlestrasse 40 H, CH-3000 Bern 22
+41 (0)31 335 43 43, info@swiss-equestrian.ch, swiss-equestrian.ch



Disziplin Fahren

Antrag Trainingsbeitrag gemäss Kaderbeilage Nr.3
Demande fraîche de l'entraînements selon Annexe no 3 à la convention des cadres attelage

Das Formular muss spätestens 2 Wochen vor dem geplanten Training beim zuständigen Kaderverantwortlichen sein. Der Kaderverantwortliche sendet das Formular an den Absender zurück, dieser bestätigt durch die Unterschrift des Trainers die Durchführung des Trainings gemäss Ausschreibung und sendet es an den Kaderverantwortlichen sowie zur Abrechnung an: i.sileno@swiss-equestrian.ch

Le formulaire doit être reçu par le responsable du cadre au moins 2 semaines avant l'entraînements prévue. Le responsable du cadre renvoie le formulaire à l'expéditeur, qui confirme par la signature de l'entraîneur que la formation a été effectuée conformément à l'inscription et l'envoie au responsable du cadre, et pour la comptabilité, à i.sileno@swiss-equestrian.ch

Teilnehmer / Participants : _____

Trainingstage: / stages de formation: _____

Datum / Date	Ort / Lieu

Ziel des Trainings / Le but de l'entraînement : _____

Genehmigt am / approuvé le: Datum / Date:

Unterschrift des Kaderverantwortlichen/ signes:

Trainer / Entraîneur:

Mobile :

Mail :

Ort / Lieu, Datum / Date, Unterschrift des Trainers / Signature de l'entraîneur

Für die anschliessende Abrechnung mit dem Trainer sind die organisierenden Athleten selbst verantwortlich, die Trainer können keine weiteren Kosten geltend machen.

Les athlètes sont responsables du règlement avec l'entraîneur, les entraîneurs ne peuvent réclamer aucun autre frais.

Juli 2024 / Juillet 2024